

**No. 14531. Multilateral**

INTERNATIONAL COVENANT ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS. NEW YORK, 16 DECEMBER 1966 [*United Nations, Treaty Series, vol. 993, I-14531.*]

OPTIONAL PROTOCOL TO THE INTERNATIONAL COVENANT ON ECONOMIC, SOCIAL AND CULTURAL RIGHTS. NEW YORK, 10 DECEMBER 2008 [*United Nations, Treaty Series, vol. 2922, A-14531.*]

*DECLARATION UNDER ARTICLE 10\**

**San Marino**

*Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 4 August 2015*

*Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 August 2015*

*\*No UNTS volume number has yet been determined for this record.*

**N° 14531. Multilatéral**

PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS. NEW YORK, 16 DÉCEMBRE 1966 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 993, I-14531.*]

PROTOCOLE FACULTATIF SE RAPPORTANT AU PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS ÉCONOMIQUES, SOCIAUX ET CULTURELS. NEW YORK, 10 DÉCEMBRE 2008 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 2922, A-14531.*]

*DÉCLARATION EN VERTU DE L'ARTICLE 10\**

**Saint-Marin**

*Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 août 2015*

*Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 août 2015*

*\*Le numéro de volume RTNU n'a pas encore été établi pour ce dossier.*

[ ITALIAN TEXT – TEXTE ITALIEN ]

"La Repubblica di San Marino dichiara, ai sensi dell'articolo 10, del Protocollo Opzionale, di riconoscere la competenza del Comitato sui diritti economici, sociali e culturali a ricevere e considerare comunicazioni nelle quali uno Stato parte sostiene che un altro Stato parte non adempie ai suoi obblighi ai sensi del Patto."

[TRANSLATION – TRADUCTION]<sup>1</sup>

(Courtesy Translation) (Original: Italian)

"With respect to article 10, the Republic of San Marino hereby declares that it recognizes the competence of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights to receive and consider communications to the effect that a State Party claims that another State Party is not fulfilling its obligations under the Covenant..."

[TRANSLATION – TRADUCTION]

(Traduction) (Original : italien)

En ce qui concerne l'article 10, la République de Saint-Marin déclare qu'elle reconnaît la compétence du Comité des droits économiques, sociaux et culturels pour recevoir et examiner des communications dans lesquelles un État partie prétend qu'un autre État partie ne s'acquitte pas de ses obligations au titre du Pacte.

---

<sup>1</sup> Translation supplied by the Government of the Republic of San Marino – Traduction fournie par le Gouvernement de la République de Saint-Marin.